

## **Batumi I International Symposium in Lexicography**

We have the honour of inviting you to take part in the I International Symposium in Lexicography that will be held in Batumi, Georgia from 14 May until 16 May 2010. The Symposium will be hosted by Batumi Shota Rustaveli State University.

Organizers of the Symposium:

- Faculty of the Humanities, Batumi Shota Rustaveli State University;
- Arn. Chikobava Institute of Linguistics;
- Lexicographic Centre, Tbilisi I. Javakhishvili State University.

**Aim of the Symposium:**

- to bring together professional lexicographers, researchers, publishers, software developers and those interested in Lexicography and Lexicology in order to enable direct dialogue between them;
- to evaluate lexicographical activity in developed countries, its history and present state; to analyse problems existing in this field and discuss ways and prospects of development of lexicography in Georgia;
- to arrange presentations of completed or ongoing lexicographical projects, exhibition of published dictionaries, demonstrations of electronic dictionaries; to discuss new ideas;
- to show the importance of lexicography for the education of schoolchildren and students, as well as for the development of Georgian culture;
- to determine the strategy and work out recommendations for public or government agencies.

Experienced Georgian and foreign lexicographers, guest speakers of the symposium will deliver plenary lectures on important lexicographical issues. Along with papers lexicographical projects, electronic and online dictionaries will be presented.

**Call for papers**

Papers and software demonstrations are invited on all topics of lexicography, particularly in the following fields, which are the main focus of the symposium:

- Lexicography, Lexicology – present state and prospects of development;
- Bilingual Lexicography;
- The Dictionary-Making Process, Lexicographical Principles;
- Specialized Lexicography;
- Electronic Lexicography;
- Lexicological Issues of Lexicographical Relevance.

The main topics do not exclude other lexicographical issues. Papers and demonstrations that are relevant to the symposium, but do not fit into any of the topics above, will be nevertheless considered for presentation at the symposium.

Within the framework of the symposium, several **Round Table** discussions will be held on the following topics:

- Dictionary as a scholarly work, lexicographical principles and ideas;
- Lexicography and copyright;
- Lexicography and the State;
- What kind of information does a dictionary contain about a language;
- Modern methods and technologies of Lexicography.

**Working Languages of the Symposium:** Georgian, English, Russian.

**Time Limit:**

plenary lecture – 40 min

presentation – 25 min

paper – 15 min

discussion – 10 min

**Registration**

For the registration authors are kindly asked to send the following information to the e-mail address: [symposium@margaliti.com](mailto:symposium@margaliti.com)

- full name of an author / a participant of the symposium;
- academic position / degree / organization;
- title of the paper / presentation;
- contact information (address, e-mail, telephone numbers).

After sending the required information to the above-mentioned e-mail address, you will receive a confirmation letter about your registration.

**Submission of Synopsis**

Authors are asked to send the synopsis of their symposium paper no later than 1 March 2010 to the e-mail [symposium@margaliti.com](mailto:symposium@margaliti.com)

**Format guidelines:**

font: Sylfaen, Times New Roman, 12 pt

spacing: 1.5

Synopsis should not exceed one page in each language

Synopsis of the paper should be presented in Georgian and English (for Georgian participants).

Once we have received the file and have checked it, you will receive a message confirming that your synopsis will be forwarded to the Editorial Board to be reviewed for presentation at the Symposium 2010.

You will be informed before 1 April 2010 that your paper is included in the programme of the Symposium.

You are kindly asked to transfer the Symposium Registration fee – 50 euros to the bank account, indicated below:

Receiving Bank: BASISBANK  
Bank Code: 220101956  
Beneficiary: Batumi Shota Rustaveli State University  
Account number: 133557  
Please, indicate in the purpose of transfer:  
International Symposium in Lexicography - 2010.

For further information feel free to contact the Organizing Committee:

**Batumi Shota Rustaveli State University**, Batumi, 35 Ninoshvili st.  
tel./fax: + 995 222 7 17 97 (Prof. Marina Giorgadze, Dean of the Faculty of the Humanities)  
[marina\\_giorgaze@yahoo.com](mailto:marina_giorgaze@yahoo.com)

**Lexicographic Centre**, I. Javakhishvili Tbilisi State University, Tbilisi, 36 Chavchavadze ave.  
tel.: + 995 90 26 95 55 (Prof. Tinatin Margalitzadze, Research Director)  
[symposium@margaliti.com](mailto:symposium@margaliti.com)

#### **Organizing Committee of the Symposium:**

##### **Chairman:**

**Alyosha Bakuridze** – Rector of Batumi Shota Rustaveli State University, Professor.

##### **Co-chairpersons:**

**Marine Giorgadze** – Dean of the Faculty of the Humanities, Batumi Shota Rustaveli State University, Professor;

**Lali Ezugbaia** – Director of the Arn. Chikobava Institute of Linguistics, Professor;

**Tinatin Margalitzadze** – Research Director of the Lexicographic Centre, I. Javakhishvili Tbilisi State University, Professor.

##### **Committee Members:**

**Avtandil Arabuli** – Corresponding Member of the National Academy of Sciences, Chair of the Scientific Board of the Arn. Chikobava Institute of Linguistics;

**Shukia Apridonidze** – Professor emeritus of Ilia State University, Chief research worker of the Arn. Chikobava Institute of Linguistics;

**Manana Rusieshvili** - Head of the Department of English Philology, I. Javakhishvili Tbilisi State University, Professor;

**Irine Goshkheteliani** – Head of the Department of European Studies, Batumi Shota Rustaveli State University, Professor;

**Mariam Manjgaladze** – Deputy Director of the Arn. Chikobava Institute of Linguistics, Chief research worker.

**Mamia Paghava** – Batumi Shota Rustaveli State University, Professor;

**Marine Aroshidze** – Head of the Department of Slavonic Studies, Batumi Shota Rustaveli State University, Professor.

**Editorial Board of the Symposium:**

**Marine Aroshidze** – Head of the Department of Slavonic Studies, Batumi Shota Rustaveli State University, Professor;

**Shukia Apridonidze** – Professor emeritus of Ilia State University, Chief research worker of the Arn. Chikobava Institute of Linguistics;

**Marine Beridze** - Head of the Department of Computational Processing of Linguistic Data of the Arn. Chikobava Institute of Linguistics, Chief research worker;

**Lali Biniashvili** - Chief research worker of the Lexicology Department of the Arn. Chikobava Institute of Linguistics, Editor of Volume II of the Georgian Explanatory Dictionary of the Georgian Language;

**Marine Giorgadze** – Dean of the Faculty of the Humanities, Batumi Shota Rustaveli State University, Professor;

**Irine Goshkheteliani** – Head of the Department of European Studies, Batumi Shota Rustaveli State University, Professor;

**Tamar Vashakidze** – Head of the Georgian Speech Culture Department of the Arn. Chikobava Institute of Linguistics, Chief research worker;

**Tinatin Margalitadze** – Research Director of the Lexicographic Centre, I. Javakhishvili Tbilisi State University, Professor;

**George Meladze** – Senior Editor of the Lexicographic Centre, I. Javakhishvili Tbilisi State University;

**Mamia Paghava** – Batumi Shota Rustaveli State University, Professor;

**Lia Karosaniidze** – Head of the Scientific Terminology and Bilingual Dictionaries Department of the Arn. Chikobava Institute of Linguistics, Chief research worker.